



REGATRACE

Renewable Gas Trade Centre in Europe

Spanish Newsletter 1

December 2019



REGATRACE (Renewable GAs TRAdE Centre in Europe) tiene como objetivo crear un sistema comercial eficiente basado en la emisión y comercialización de Garantías de Origen (GdO) de biometano/gases renovables. Esto contribuirá en gran medida a la asimilación del mercado común europeo del biometano.

Noticias del mundo del biometano

El Consorcio Gas for Climate publicó un análisis elaborado por Navigant sobre "La creación de empleo a escala del gas renovable en Europa"

El informe muestra que los gases renovables y de baja emisión de carbono, combinados con grandes cantidades de electricidad renovable, son esenciales para lograr un sistema energético de la UE respetuoso con el clima.

Según el análisis, este sistema de energía renovable tendrá importantes beneficios en la creación de oportunidades de empleo, especialmente en las zonas rurales, donde las oportunidades de empleo suelen ser escasas. Se espera que surjan empleos técnicos altamente cualificados en

sectores relacionados con la fabricación, instalación y explotación de plantas de biometano e hidrógeno verde, así como en el sector de generación de electricidad renovable para producir hidrógeno.

Se estima que el desarrollo escalado de los gases renovables -tal como se presenta en el escenario de "gas optimizado" del reciente estudio Gas for Climate - creará entre 600.000 y 850.000 puestos de trabajo directos adicionales y entre 1,1 y 1,5 millones de empleos indirectos para 2050.

https://www.gasforclimate2050.eu/files/files/Navigant_Gas_for_Climate_Job_creation_by_scaling_up_renewable_gas_in_Europe.pdf

La Comisión Europea publicó un estudio sobre el impacto del uso del biometano y del potencial de hidrógeno en la infraestructura transeuropea, un proyecto liderado por Trinomics en colaboración con Ludwig-Bölkow-Systemtechnik (LBST) y E3 Modelling (E3M)

Con el objetivo de obtener una mejor visión del potencial del biometano y el hidrógeno para contribuir a la descarbonización del sistema energético de la UE, el estudio desarrolla tres escenarios de exploración, cada uno de los cuales se centra en el uso final de uno de los tres vectores energéticos considerados: la electricidad, el metano y el hidrógeno. Se presta especial atención al papel de la infraestructura del gas en la transición energética de la UE.

Según el estudio, el biometano y el hidrógeno desempeñarán un papel importante en la transición hacia un sistema energético descarbonizado. Sin embargo, el potencial de la UE para el biometano sostenible es limitado, mientras que el potencial técnico para la producción de hidrógeno y metano sintético basado en electricidad renovable es lo suficientemente grande como para sustituir la demanda (restante) de gas natural.

Para más información:

http://trinomics.eu/project/impact_biomethane_and_hydrogen_on_trans-european_gas_infrastructure/

Noticias del Proyecto

Resumen: Taller específico para la creación de registros de gas renovable y la integración en la red europea 5/12/2019

Alrededor de 20 participantes del sector privado italiano involucrados en la producción de biometano y biogás y 20 socios del proyecto asistieron al segundo taller de objetivos del proyecto REGATRACE, que se celebró en Milán la semana pasada. Después de una breve introducción del proyecto REGATRACE, tuvo lugar una breve explicación del registro alemán de biometano, seguida de una revisión de la situación de los países con registros existentes (Austria, Dinamarca, Francia, Suiza) y una perspectiva de los países objetivo (Irlanda, Polonia, Rumanía, Italia, España, Bélgica, Lituania). También se describieron las condiciones marco y las funcionalidades del registro estonio de biometano.

También se presentaron las estrategias para los gases renovables en Italia. El marco legislativo italiano contempla un plan de incentivos para promover el uso del biometano en el sector del

transporte (hasta 1.100 millones de m³/año para 2022) y la emisión de Garantías de Origen (GO) para el uso del biometano en todos los demás sectores. Adicionalmente, el Plan Nacional Integrado de Energía y Clima 2030 contempla una reducción de GEI de 46 MtCO₂eq (con respecto a 2005) y una participación del 21,6% de gases renovables en el consumo final bruto de energía para 2030. El Gobierno italiano pretende extender el uso del biometano al sector marítimo y como medio para descarbonizar los sectores de la energía y la refrigeración y la calefacción. También se considera que el biometano tiene un gran potencial para el desarrollo del sector industrial, especialmente en procesos de altas temperaturas. Por último, Italia también está construyendo y evaluando escenarios en los que el hidrógeno desempeñará un papel clave en el suministro de energía en los sectores industrial, de transporte y doméstico, principalmente.

ERGaR (European Renewable Gas Registry) presentó su objetivo de establecer un sistema de documentación independiente, transparente y fiable para la transferencia transfronteriza y el balance de masas del gas renovable inyectado en la red europea de gas natural. Para lograr este objetivo, ERGaR está desarrollando un centro electrónico que comenzará a funcionar en el primer trimestre de 2020, permitiendo una transferencia estandarizada de certificados de biometano en Europa (balance de masa y esquema de Garantías de Origen GO). Además, AIB introdujo su concepto relativo a la aplicación de las normas EECS (European Energy Certificate System) a los gases renovables, destacando la importancia de utilizar estándares y mostrando una comparación con el AIB Hub utilizado para el comercio de certificados de electricidad renovable. Por último, AGCS presentó el concepto de Garantías de Origen del Biometano Europeo y las Directrices para el Establecimiento de un Registro Nacional de Gas Renovable. Este último pertenece al Paquete de Trabajo 3 de REGATRACE y considera un análisis de las partes interesadas para establecer una base de datos maestra y desarrollar sistemas piloto de TI (basados en la aplicación austriaca) en los países objetivo del proyecto. Para este último asunto, REGATRACE proporcionará apoyo, manuales y capacitación a los países objetivo.

Para más información, por favor, puede dirigirse a

Deutsche Energie-Agentur GmbH (dena)
German Energy Agency
Milenko Matosic
Chausseestrasse 128 a
10115 Berlin, Germany

Tel.: +49 (0)30 66 777 - 359

Fax: +49 (0)30 66 777 - 699

E-mail: info@dena.de

Internet: www.dena.de/en



Este proyecto ha recibido financiación del programa de investigación e innovación Horizon 2020 de la Unión Europea en virtud del acuerdo de subvención nº 857796.

Noticias de España

El Consorcio Europeo ECO-GATE inicia la inyección y distribución de gas renovable en la red de NEDGIA



El Consorcio Europeo ECO-GATE, co-financiado por la Unión Europea y que NEDGIA lidera, ha iniciado la inyección y distribución en pruebas del gas renovable generado en la estación depuradora de aguas residuales (EDAR) de Butarque, a la red de distribución de NEDGIA. El proyecto de gas renovable de Butarque cuenta con la colaboración de Enagás, Canal de Isabel II, Naturgy, el Ayuntamiento y la Comunidad de Madrid.

Se trata de un hito en la distribución de gas natural en nuestro país, ya que será la primera vez que se inyecte gas renovable en la red de distribución que servirá para desarrollar el sistema de certificados de origen para gas renovable en España para avanzar en el cumplimiento de los objetivos medioambientales de descarbonización propuestos por Europa en el 2030.

En la EDAR de Butarque, que está gestionada por el Canal de Isabel II, NEDGIA ha instalado un módulo de producción de biometano (gas renovable) que purifica el biogás procedente de la valorización de los residuos de la estación depuradora de aguas residuales (proceso de upgrading) y otro para inyectar el biometano producido en su red de distribución de gas natural. Además, alimentado por la red de distribución de NEDGIA en ese punto el proyecto también incluye un surtidor de repostaje de gas natural comprimido (GNC) para vehículos, gestionado

por Naturgy. Por su parte, Enagás analizará la calidad de gas de esta experiencia de uso del biometano para movilidad.

Para el director del Consorcio Europeo ECO-GATE y responsable de Impulso de Nuevos Negocios de NEDGIA, David Fernández, “el biometano es el vector energético que más contribuye a la economía circular y puede solucionar el problema del almacenamiento de la producción intermitente de otras energías renovables”, pero añade que “es necesario contar con el apoyo de la Administración para desarrollar el mercado del biometano con mecanismos de soporte económico/financieros y el impulso de los certificados de origen para gas renovable que ya existen en otros países”.

Con el desarrollo de este innovador proyecto en la EDAR de Butarque, el consorcio europeo ECO-GATE tiene cuatro objetivos:

- La producción de biometano a partir de un biogás generado por la valorización de un residuo.
- La inyección del biometano producido en la red de distribución de gas natural propiedad de NEDGIA, para su distribución hasta el punto de consumo final.
- Desarrollo del mercado de certificados de origen de gas renovable en España.
- Demostración de uso eficiente y ecológico del gas renovable en aplicaciones de movilidad terrestre.

Mismas aplicaciones que el gas natural

El biometano, como gas renovable, es un combustible neutro en emisiones de CO₂ que se genera a través de los procesos de degradación de la materia orgánica. De esta forma, residuos urbanos, agrícolas, ganaderos o forestales, aguas residuales, etc., una vez son tratados, se transforman en un gas verde, una energía totalmente intercambiable por el gas natural, por lo que puede distribuirse a través de los más de 87.000 kilómetros de la infraestructura gasista que existe en nuestro país y emplearse con las mismas aplicaciones energéticas en hogares, industrias, comercios, así como para ser combustible en el sector transporte. Todo ello sin necesidad de realizar inversiones (ni públicas ni privadas) para transformar infraestructuras de redes ni tampoco equipamientos de consumo de los usuarios

Sobre el Consorcio ECO-GATE

El Consorcio Europeo ECO-GATE (European COrridors for natural GAs Transport Efficiency) es uno de los planes mundiales más ambiciosos para la movilidad con gas natural convencional y renovable. Cofinanciado por Connecting Europe Facility de la Unión Europea, está gestionado y coordinado por NEDGIA, como líder de un consorcio, y está compuesto por 38 socios de España, Portugal, Francia y Alemania.

ECO-GATE utiliza las nuevas tecnologías y aplica soluciones innovadoras para hacer posible el despliegue rápido y masivo de este combustible alternativo, gracias a una reducción significativa del coste unitario y a una mejor comprensión y mayor conocimiento de las necesidades de los clientes.

El proyecto contempla la construcción de 21 estaciones de repostaje de gas natural a lo largo de los corredores del Atlántico y el Mediterráneo en Alemania (1), Francia (1), Portugal (6) y España (13). Con este fin, la financiación proporcionada a ECO-GATE se compartirá entre los cuatro países y permitirá el desarrollo de gasineras en Barcelona, Córdoba, Cartagena, Irún, La

Junquera, Madrid, Salamanca, Tordesillas, Aveiro, Lisboa, Setúbal, Tours y Heddeshheim, entre otras ciudades. Además, también contempla la realización de otro proyecto piloto de suministro de gas renovable y uno de hidrógeno.

Como operadoras de gas natural participan: NEDGIA Madrid, Enagás Transporte, Dourogás Natural, Endesa Energía, Galp Energía, Repsol, Naturgy Europe, Inversora Melofe y Molgas Energía. Como proveedores de tecnologías y servicios forman parte: Cetil Dispensing Technology, Soltel It Solutions, Fundación Cidaut, Evarm Innovación, Universidade de Tras-Os-Montes e Alto Douro, Fundación Imdea Energía, Audigna, Ghenova Ingeniería y Madisa. Como usuarios finales: Correos y San José López. Y finalmente, como expertos en conocimiento de mercado y promoción forman parte: Gasnam, Autoridad Portuaria de Gijón, Autoridad Portuaria de Huelva, Universidad de Santiago de Compostela y Soulman Insightful Thinking.

La financiación de la Unión Europea responde a que el proyecto trabaja en línea con la Directiva Europea 94/2014 fomentando el desarrollo del mercado del gas natural para movilidad (ECO-G) como combustible alternativo. Además, cuenta con el apoyo e interés del Ministerio de Industria de España y la Direção Geral de Energía e Geología de Portugal, además de la Asociación Española del Gas (SEDIGAS) y la Asociación europea de gas natural y gas renovable para movilidad (NGVA Europe).

Más información en <http://eco-gate.eu/>



Co-financed by the Connecting Europe Facility of the European Union

La presente publicación sólo refleja las opiniones del autor. La Comisión Europea no es responsable de ningún uso que pudiera hacerse de la información que contiene.

Enfoque en otros países de REGATRACE

AUSTRIA

Renewable Energy Directive recast: partly implementation in Austria

The Renewable Energy Directive recast (RED II), which has to be implemented into national legislation by mid of 2021, poses several issues and tasks to the Austrian gas market concerning the integration of renewable gases. AGCS Biomethane Registry Austria pro-actively prepares its internal systems and procedures as well as its market participants for the upcoming/imminent changes.

[Read more here](https://www.regatrace.eu/renewable-energy-directive-recast-partial-implementation-in-austria/)

<https://www.regatrace.eu/renewable-energy-directive-recast-partial-implementation-in-austria/>

AUSTRIA

National Council declares climate emergency

On the 26th of September 2019, a resolution proposal was discussed in the national council, following the demand of the Austrian parties ÖVP, SPÖ, NEOS and JETZT having a seat in the national parliament. Only a few days before national elections, this proposal was accepted with large majority.

[Read more here](#)

<https://www.regatrace.eu/national-council-declares-climate-emergency/>

GERMANY

First bio-waste to biomethane plant in Germany

The new biomethane plant in Sinsheim operated by MVV, a German energy provider, and AVR, a waste recycling company, has recently fed the first biomethane produced from bio-waste into the German grid.

[Read more here](#)

<https://www.regatrace.eu/first-bio-waste-to-biomethane-plant-in-germany/>

GERMANY

Greenhouse gas savings from biofuels are rising

Biodiesel, bioethanol and biomethane together saved around 9.5 million tons of CO₂ in 2018 in Germany. They avoided more than 20% more emissions than in 2017, when the reported savings amounted to 7.7 million tons of CO₂. This emerges from [a published report of the Federal Agency for Agriculture and Food \(BLE\)](#).

https://www.ble.de/SharedDocs/Downloads/DE/Klima-Energie/Nachhaltige-Biomasseherstellung/Evaluationsbericht_2018.pdf?__blob=publicationFile&v=2

[Read more here](#)

<https://www.regatrace.eu/greenhouse-gas-savings-from-biofuels-are-rising/>

ITALY

Biomethane Decree | GSE publishes new application procedures

The GSE has published on its website the NEW Application Procedures of the DM 2 March 2018 (so-called Biomethane Decree) which replaces the previous ones. The document provides more details and clarifications on the incentive mechanism and introduces some changes to overcome some critical issues that emerged in the first year of implementation of the Decree.

[Read more here](#)

<https://www.regatrace.eu/biomethane-decree-gse-publishes-new-application-procedures/>

ITALY

Inauguration of the first agro-industrial biomethane plant

Interview with Fabio Baldazzi - General Manager CAVIRO

Fabio Baldazzi, General Manager at CAVIRO, gives an insight on the various stages in the realization of the first Italian biomethane plant within the agro-industrial cycle.

[Read more here](#)

<https://www.regatrace.eu/inauguration-of-the-first-agro-industrial-biomethane-plant/>

LITHUANIA

Lithuania opens new opportunities for the development of green gas market

In promoting green gas production in Lithuania, the natural gas transmission system operator Amber Grid will start providing businesses with guarantees of origin for gas produced from renewable energy sources. This is provided in the Order of the Minister of Energy that was signed in May this year.

[Read more here](#)

<https://www.regatrace.eu/lithuania-opens-new-opportunities-for-the-development-of-the-green-gas-market/>

LITHUANIA

Amber Grid participates in the development of a common EU framework for the exchange of Renewable Gas GoO

In creating conditions for the development of green gas in Lithuania, the natural gas transmission system operator Amber Grid joins a European Association developing a European system for exchange between states of Renewable Gas Guarantees of Origin – the ERGaR (European Renewable Gas Registry).

[Read more here](#)

<https://www.regatrace.eu/amber-grid-to-participate-in-the-development-of-a-common-eu-framework-for-the-exchange-of-renewable-gas-guarantees-of-origin/>

ESTONIA

New Trend: Alternative fuels in heavy-duty vehicles

A wider choice of alternative fuels has made its way to the transportation and logistics sector and today many heavy-duty CNG vans, trucks and buses are available in the domestic market. (published on *Tehnikamaailm* November issue)

[Read more here](#)

<https://www.regatrace.eu/new-trend-alternative-fuels-in-heavy-duty-vehicles/>

POLAND

KIB and UPEBI together for the benefit of biomethane sector

The Polish Chamber of Biofuels (KIB) and the Union of Biogas Industry Producers and Employers (UPEBI) decided to undertake joint activities aimed at practical launch of biomethane production in Poland.

[Read more here](#)

<http://www.regatrace.eu/kib-and-upebi-together-for-the-benefit-of-the-biomethane-sector/>

BELGIUM

Guarantees of Origin system in Belgium

In Belgium the regions (Wallonia, Flanders and Brussels) are competent for development of guarantees of origin and the legislation in the regions is far different. In Wallonia the system of “label de garanti d’origine” for electricity has been converted for biomethane by the Wallonian administration to be compliant with the RED II directive.

[Read more here](#)

<https://www.regatrace.eu/guarantees-of-origin-system-in-belgium/>

IRELAND

The first Irish Green Gas Registry to go live in 2020

Work on the implementation of the first Green Gas Registry in Ireland is progressing with the system expected to go-live in Q1 of 2020. The registry will issue a ‘Green Gas Certificate’ for grid injected biomethane and two different tracking methods will be applied.

[Read more here](#)

<https://www.regatrace.eu/the-first-irish-green-gas-registry-to-go-live-in-2020/>

IRELAND

Integrated business case for biomethane in Ireland

Recent KPMG research into the business case for an AD biomethane industry in Ireland has validated the Renewable Gas Forum Ireland’s ambition to develop a sustainable indigenous biomethane industry in Ireland. The report highlighted that 12% of current gas demand in the country could be supplied through an indigenous agri lead AD industry on a phased basis between now and 2030.

[Read more here](#)

<https://www.regatrace.eu/the-case-for-biomethane-in-ireland/>

Conoce el Consorcio REGATRACE!

El consorcio REGATRACE está compuesto por 15 socios de 10 países (Alemania, Austria, Bélgica, España, Estonia, Irlanda, Italia, Lituania, Polonia, Rumanía y España) que trabajan juntos para apoyar el desarrollo del mercado de biometano.



Este proyecto ha recibido financiación del programa de investigación e innovación Horizon 2020 de la Unión Europea en virtud del acuerdo de subvención nº 857796

Copyright © 2019 REGATRACE, All rights reserved.

www.regatrace.eu

Síguenos en Twitter: [@regatrace](https://twitter.com/regatrace)

Si no desea recibir más este correo electrónico, por favor cancele su suscripción siguiendo el enlace que se encuentra en la parte inferior de la página.

[unsubscribe from this list](#)

<https://europeanbiogas.us10.list-manage.com/unsubscribe?u=176883bf656b812acbb780c49&id=653bdda171>